

RYBÁŘSKÉ LEHÁTKO / BEDCHAIR / BEDCHAIR

CamoCODE Air 8



CZ / Před uvedením tohoto výrobku do provozu se seznamte s návodem k jeho použití, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním výrobků tohoto typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

EN / Before putting this product into operation, read the instructions, even if you are already familiar with the use of products of this type. Use product only as described in these operating instructions. Keep these instructions safe for future reference.

DE / Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Bedchair benutzen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise im Handbuch. Bewahren Sie Diese Anleitung an einem trockenen und sicheren Ort auf, geben Sie diese Personen weiter, welche das Bedchair benutzen.

Technické parametry / Technical parameters / Technische Angaben / Produkteigenschaften:

CamoCODE Air 8

Výška rámu od země / Height of sitting part from the ground / Höhe der Liegefläche vom Boden ab (von-bis)	38 - 50
Délka x šířka / Length x width / Abmessungen (Länge x Breite)	220 x 90
Transportní rozměr / Transport size / Transportgröße	80 x 96 x 36
Hmotnost / Weight / Gewicht	13,2 kg
Materiál potahu / Cover materiál / Material	Fleece
Nosnost / Strength / Max. Belastbarkeit	160 kg
Počet noh / Number of legs / Anzahl der Standbeine	8
Samovysuvné nohy / Self Extending legs / Automatische Höhenverstellung der Standbeine	●
Samonafukovací matrace / Self-inflating mattress / Selbstaufblasende Luftmatratze	●

Návod k použití / Instruction to use / Bestimmungsgemäße Verwendung:

- **CZ /** Nejprve odklopte páry nohou pod středovou částí lehátka a lehátko postavte na zem. Následně odklopte pár noh, který se nachází v hlavové části lehátka a tuto část následně vyklopte. Je-li lehátko vybaveno osmi nohami, odklopte zbývající pár noh a odklopte spodní část lehátka.
- Pomocí teleskopických nohou ustavte lehátko do roviny a do požadované výšky.
- Při používání dbejte na to, aby lehátko bylo kompletně a správně rozložené. V opačném případě by mohlo dojít k poškození výrobku či zranění.
- Lehátko můžete polohovat výškovým nastavením teleskopických noh.
- Složení lehátka provedete opačným způsobem.
- Při přepravě chraňte před prudkými nárazy a deformací.
- Po použití výrobek řádně očistěte a vysušte.
- Pokud lehátko dlouhodobě nepoužíváte, uskladněte ho v suché, dobře větrané místnosti
- Pečlivým zacházením a správnou údržbou prodlužujete mnohonásobně životnost.
- Lehátko je určeno pro jednu osobu. Nepřekračujte maximální nosnost! Přetížení a následnou deformaci konstrukce, poškození kloubů nebo matrace může způsobit i nepřiměřený prudký pohyb či pád na lehátko, nedotažení kloubů, nezajištění výsuvu noh, apod.
- Na lehátko nestůjte ani neskákejte.
- Tuhost matrace lze upravit povolením či utažením lan po obvodu lehátka nebo popruhů či pružných lan umístěných ze spodní strany matrace.
- Samonafukovací matrace lehátka je vybavena ventilem, přístupným ze zadní strany polštáře. Při rozkládání lehátka tento ventil povolte. Lehátko rozložte a matrace se sama během krátké doby nafoukne. Pro vyšší tuhost matrace proveďte dofouknutí ústy. Ve chvíli, kdy je matrace dostatečně nafouklá, ventil ihned uzavřete.
- Při skládání lehátka vždy nejprve povolte ventil matrace a následně lehátko složte, čímž se vzduch vyfoukne.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s ostrými předměty, abyste předešli riziku poškození samonafukovací matrace
- **TIP: V případě poškození lze nafukovací matraci vytáhnout a díru rychle a snadno opravit pomocí sady na opravu nafukovací matrace.**
- **EN /** First unfold the pairs of legs under the centre of the bedchair and place the bedchair on the floor. Then unfold a pair of legs, which is located in the head part of the bedchair, and then fold this part. If the bedchair is equipped with eight legs, unfold the remaining pair of legs and unfold the lower part of the bedchair.
- Use the telescopic legs to level the bedchair and to the required height.
- When using, make sure that the bedchair is completely and correctly unfolded. Failure to do so could result in damage to the product or injury.
- You can position the bedchair by adjusting the height of the telescopic legs.
- Fold the bedchair in the opposite way.
- Protect against sharp shocks and deformation during transport.
- Clean and dry the product thoroughly after use.
- If you do not use the bedchair for a long time, store it in a dry, well-ventilated room
- Careful handling and proper maintenance prolongs service life many times over.
- The bedchair is designed for one person. Do not exceed the maximum load capacity! Overloading and subsequent deformation of the structure, damage to the joints or the mattress can also cause disproportionate sudden movement or falling on the bedchair, failure to tighten the joints, failure to ensure the extension of the legs, etc.
- It is not allowed to jump or stand on the bedchair.
- The stiffness of the mattress can be adjusted by loosening or tightening the ropes around the perimeter of the bedchair or the straps or elastic ropes placed on the underside of the mattress.
- The self-inflating mattress of the bedchair is equipped with a valve accessible from the back of the cushion. Loosen this valve when unfolding the lounge. Unfold the bedchair and the mattress will inflate on its own in a short time. For higher stiffness of the mattress, inflate it with your mouth. When the mattress is sufficiently inflated, close the valve immediately.
- When folding the bedchair, always loosen the mattress valve first and then fold the lounge to blow out the air.
- Take extra care when handling sharp objects to avoid the risk of damaging the self-inflating mattress
- **TIP: In the case of damage, the air mattress can be pulled out and the hole repaired quickly and easily using the air mattress repair kit.**
- **DE /** Klappen Sie die Beinpaare des mittleren Bereiches des Bedchairs aus und platzieren Sie das Bedchair, achten Sie auf einen guten Stand auf festem Untergrund. Klappen Sie nun die weiteren Beinpaare aus und klappen Sie das Bedchair vollständig auf. Je nach Modell und Version sind Beinpaare am Kopf- und Fußteil. Richten Sie das Bedchair aus indem Sie

gebrauch machen von den herausziehbaren Standbeinen. Der Abbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Bevor Sie sich auf das Bedchair legen, überprüfen Sie die Position der ausgeklappten Beinpaare bis zur Endposition, achten Sie auch auf einen sicheren Stand. Ansonsten kann es zu Beschädigungen am Bedchair kommen oder Sie können sich verletzen.
- Das Bedchair darf nur
- Achten Sie beim Transport des Bedchairs darauf, dass die angeklappten Beine keinem hohen Druck / Belastungen ausgesetzt sind.
- Reinigen Sie, je nach Bedarf die ausziehbaren Standbeine und achten Sie darauf dass keine Verschmutzungen in den teleskopierbaren Bereich gelangen.
- Lagern Sie das Bedchair nur in einem trockenem, kühlen Raum. Achten Sie auf eine gute Belüftung des Raumes.
- Das Bedchair darf immer nur von 1 Person welche das Gewicht der max. Belastbarkeit des Bedchairs nicht übersteigt benutzt werden. Lassen Sie sich nicht auf das Bedchair fallen, stellen Sie sich nicht darauf und springen Sie nicht darauf herum.
- Mit lösen oder spannen der umlaufenden Matratzenaufhängung können Sie die „Härte“ der Liegefläche variieren.

- Sorgfältige Handhabung und ordnungsgemäße Wartung / Reinigung verlängern die Lebensdauer um ein vielfaches.
- Die Liegefläche des Bedchairs verfügt über eine sich selbst aufblasende Luftmatratze. Bei Transport und Lagerung des Bedchairs MUSS das Ventil stets geöffnet sein. Es befindet sich am Kopfteil, öffnen Sie den Reißverschluss des Kissenabteils um an das Ventil zu gelangen. Beim auseinander klappen des Bedchairs füllt sich die Matratze selbstständig mit Luft. Beachten Sie, dass es bei neuen Bedchairs ggf. nötig ist, selbst einiges an Luft einzublase, damit der Luftkörper der Matratze sich vollständig entfaltet. Sie können die „Härte“ der Liegefläche so auch jederzeit nach persönlichem Bedarf erhöhen, oder durch Luftablassen verringern.
- Es ist unbedingt erforderlich, dass Ventil zu öffnen bevor das Bedchair zusammengeklappt wird.
- Achten Sie beim Umgang mit scharfen und oder spitzen Gegenständen darauf, dass die Luftmatratze nicht beschädigt wird.
- **Tipp: Im Falle einer Beschädigung kann die Luftmatratze am Fußteil des Bedchairs herausgezogen werden. Oft lässt sich ein Loch oder Riss mit Flickezeug für Fahrräder / Luftmatratzen einfach und schnell reparieren.**

Čištění a údržba / Cleaning and maintenance / Reinigung und Pflege:

- **CZ** / Potah lehátka neperte ani chemicky nečistíte
- Lehátka s matrací z fleecového materiálu čistíte pouze vlhkým hadříkem nebo kartáčem na sucho. Tato lehátka nenechte promoknout či nasáknout vodou (matrace s fleecovým potahem vysychá velmi pomalu).
- Abyste předešli problémům s vysunutím či zasunutím teleskopických noh, odstraňte nečistoty, které by se mohly vyskytovat na vnitřní trubce. K zajištění bezproblémového chodu mechanismu použijte vhodná maziva, například WD40. Nikdy nepoužívejte sílu, mohlo by dojít k poškození.
- **EN** / Do not wash or chemically clean the chair
- Clean the fleece material with a damp cloth or dry brush.
- Do not let the bedchair fleece parts get wet or soaked in water (mattress with fleece cover will dry out very slowly).
- If the telescopic legs cannot be pulled in or out, remove any dirt that may be present in the inner pipe. Use suitable lubricants such as WD40 to make the mechanism run smoothly. Never use force, this will cause damage.
- **DE** / Verwenden Sie zum Reinigen niemals chemische Reiniger.
- Reinigen Sie das Vliesmaterial mit einem feuchten Tuch oder einer trockenen Bürste. Lassen Sie die Vliesteile nicht nass oder in Wasser eingeweicht werden (sie trocknen sehr langsam aus).
- Sollten sich die Teleskopbeine nicht Ein- oder Ausziehen lassen, so entfernen Sie ggf. vorhandenen Schmutz im Innenrohr. Verwenden Sie geeignete Schmierstoffe wie z.B. WD40 um den Mechanismus leichtgängig zu machen. Wenden Sie niemals Gewalt an, dies führt zu Beschädigungen.

Záruka / Guarantee / Garantie

CZ / Záruka se nevztahuje na:

- Běžné opotřebení a změnu barvy textilního potahu, přirozené stárnutí materiálu
- Vady způsobené nesprávným použitím, neodpovídající péčí či nedbalostí
- V případě zjištění závady v záruční době se obraťte na svého prodejce.

EN / The warranty does not apply to:

- Normal wear and discoloration of the textile cover, natural ageing of the material

- Defects caused by improper use, inadequate care or negligence
- If a defect is found during the warranty period, always contact your dealer.

DE / Die Produktgarantie schließt folgendes aus:

- Normaler Verschleiß und Verfärbung des Textilmaterials, natürliche Alterung des Materials
- Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung, unzureichende Pflege oder Nachlässigkeit verursacht wurden.
- Wenn innerhalb der Garantiezeit ein Fehler festgestellt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



www.mivardi.com

Výrobce / Producer / Hersteller:

Mivardi, s. r. o., Tlustého 2401/4,
193 00 Praha 9, Česká republika
Tel: +420 281 921 962

Servisní oddělení / Service center / Servicecenter:

Mivardi, s. r. o., Třebovská 47, 789 85 Mohelnice
Česká republika, Tel. +420 583 431 886
e-mail: info@fish-pro.cz

